



RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

CIRCULAR LETTER

No. 340-24-1167c

dated 24.10.2018

Re:

amendments to the Rules for the Surveys of Inland Navigation Ships in Service (for European Inland Waterways), 2017, ND No 2-020101-066-E, considering the application of the ADN Regulations

Item(s) of supervision:

inland navigation ships in service

Implementation:

from the date of publication

Valid till:

31.12.2019

Validity period extended till:

Insert date here

~~Cancels / amends / adds Circular Letter No. Insert text here~~

~~dated Insert date here~~

Number of pages: 1+5

Appendix(ces):

the text of amendments to Part I "General Provisions" and Part III "Survey of Navigation Safety and Environmental Protection Means"

Director General

Konstantin G. Palnikov

Text of CL:

We hereby inform that the Rules for the Surveys of Inland Navigation Ships in Service (for European Inland Waterways) shall be amended considering the application of the ADN Regulations as specified in the Appendix to the Circular Letter

It is necessary to do the following:

1. Familiarize the RS surveyors and interested organizations in the area of the RS Branch Offices' activity with the content of the Circular Letter.
2. Apply the provisions of the Circular Letter during surveys of inland navigation ships.

List of ND amended and introduced paras/chapters/sections (to specify in the List of Circular Letters (form 8.3.36)):

Part I: paras 1.6, 1.11, 2.1, 2.2

Part III: paras 7.1.3, 7.1.4, new para 7.1.5

Person in charge:

Elena V. Baskakova 341

+78126050559

"Thesis" System No. 18-236897

**RULES FOR THE SURVEYS OF INLAND NAVIGATION SHIPS IN SERVICE
(for European Inland Waterways), 2017, ND No 2-020101-066-E**

PART I. GENERAL PROVISIONS

1 APPLICATION

Para 1.6 shall be amended to read:

“**1.6** Recommendations on surveys and tests related to the technical supervision of materials and products used during repair and replacement, as well as technical supervision during welding and heat treatment are set forth in the Rules for Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Materials and Products for Ships and Guidelines on Technical Supervision of Ships under Construction.”.

New para 1.11 shall be introduced reading as follows:

“1.11 Conditions for preparation to survey are given in the Rules for Classification Surveys of Ships in Service.”

2 DEFINITIONS AND ABBREVIATIONS

Chapter 2.1. The term “Cancellation of class” shall be deleted along with the definition.

Chapter 2.2. The abbreviation “ADN” shall be amended to read:

“A D N — European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) adopted at its twelfth session on 31 January 2014 in Geneva by the ADN Administrative Committee including the annexed regulations, applicability of which is specified directly in the current version of the Regulations (ADN Regulations are published on the website: www.unece.org).”.

PART III. SURVEY OF NAVIGATION SAFETY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION MEANS

7 SURVEY OF SHIPS CARRYING DANGEROUS GOODS IN COMPLIANCE WITH THE PROVISIONS OF THE EUROPEAN AGREEMENT CONCERNING THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS BY INLAND WATERWAYS (ADN)

Para 7.1.3. The first sentence shall be deleted.

Para 7.1.3 shall be supplemented with the following text:

“For tankers intended for the carriage of dangerous goods in bulk on the Danube, the hull structure shall comply with the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN). For tankers intended for the carriage of dangerous goods in bulk apart from the Danube on other European rivers, the hull structure shall comply with the Regulations for the Carriage of Dangerous Substances in the Rhine (ADNR).”.

Ships' construction, equipment and arrangements for the carriage of noxious liquid substances in bulk depending on the name of cargo carried, as well as vegetable oil in bulk specified in Part XI “Summary of Technical Requirements” of the Rules for the Classification and Construction of Chemical Tankers shall comply at least with the provisions of the ADN Regulations and the Rules for the Classification and Construction of Chemical Tankers, as applicable.

The transitional measures prescribed by the ADN Regulations for ships in service shall be implemented within the specified terms established by the ADN Regulations.

Para 7.1.4. The last paragraph shall be amended to read:

"On receipt of the request the RS Branch Office shall notify the RHO Ships in Service Department and receive all necessary instructions on the survey procedure and issue of the Provisional Certificate of approval as regards provisions in 1.8 and 1.16 of Part I “General Provisions”, applicable provisions of Parts VII - IX of the ADN Regulations. Upon satisfactory results of the survey, the relevant (permanent/provisional) Certificate of approval shall be issued for a ship in compliance with the RS internal procedures (for example, the ADN Regulations, in particular, ADN 2017, prescribe the Certificate forms 2.1.50, 2.1.50.1, 2.1.51, 2.1.51.1). The Certificate of approval shall be supplemented with a vessel substance list (1.16.1.2.5 of the ADN Regulations). The Certificate may be issued on the basis of the inspection report including all necessary information to issue a Certificate (see 1.16.3 of the ADN Regulations for the inspection procedure requirements and the inspection report content).

The documents specified in 8.1.2 of ADN Regulations shall be available onboard the ship. In order to obtain the Certificate of approval, the owner shall send the appropriate request to the competent authority specified in 1.16.2.1 of ADN Regulations. The competent authority shall specify the documents to be submitted. To obtain a Certificate of approval, at least the following documents shall be attached to the request: valid Vessel Certificate, the inspection report according to 1.16.3.1 of the ADN Regulations and the Certificate mentioned in 9.1.0.88.1, 9.2.0.88.1, 9.3.1.8.1, 9.3.2.8.1 and 9.3.3.8.1 of the ADN Regulations (1.16.5 of the ADN Regulations).

Regarding amendments to the Certificate of approval – refer to 1.16.6 of the ADN Regulations.

The owner shall submit the ship for survey appropriately prepared (refer to the Rules for Classification Surveys of Ships in Service and 1.16.7 of ADN Regulations). He shall be required to provide such assistance as may be necessary for the inspection, such as

providing a suitable launch and personnel, and uncovering those parts of the hull of installations which are not directly accessible or visible. In the case of an initial, special or periodical survey, the RS may require a dry dock survey.

If a ship does not yet have a Certificate of approval or if the validity of the Certificate of approval expired more than six months ago, the ship shall undergo an initial survey.

If the ship's hull or equipment has undergone alterations liable to diminish safety in respect of the carriage of dangerous goods, or has sustained damage affecting such safety, the ship shall be presented without delay by the owner for further inspection.

To renew the Certificate of approval, the owner of the ship shall present the ship for a periodical survey. If the request for a periodical survey is made during the last year preceding the expiry of the validity of the Certificate of approval, the period of validity of the new certificate shall commence when the validity of the preceding certificate of approval expires. The survey of a ship may be requested during a period of 12 months after the expiry of the Certificate of approval. Upon expiry of the above period the ship shall undergo an initial survey in accordance with 1.16.8 of the ADN Regulations.

The competent authority shall establish the period of validity of the new Certificate of approval on the basis of the results of the periodical survey.

The requirements for classification are specified in 7.1.5.

Conversion/repairs/modernization to the hull shall be carried out under the supervision of the same classification society that supervised the ship's construction or reconstruction (refer to, for example, 9.1.0.88.3 of ADN Regulations).

In the Certificate of approval for double-hull/double bottom ships complying with the additional requirements prescribed in 9.1.0.80 - 9.1.0.95 or 9.2.0.80 - 9.2.0.95 ADN Regulations, the competent authority (as defined in the ADN Regulations) shall make an appropriate performance record (refer to 1.16.1.2.4 of ADN Regulations).

For tankers, the certificate of approval shall be supplemented by a list of all the dangerous goods accepted for carriage in a tanker (vessel substance list), drawn up by the Register in case the ship is classed by RS (refer to 1.16.1.2.5 of ADN Regulations). The classification societies, including RS, shall update the vessel substance list at each class renewal survey based on the acting annexed ADN Regulations. The Register shall inform the shipowner in advance of the amendments to Table C, Chapter 3.2 of the ADN Regulations to come into force. If the amendments require updating of the substance list, the shipowner shall forward the relevant request to the Register. The updated vessel substance list shall be issued by the Register within the period specified in 1.6.1.1 of the AND Regulations.

The vessel substance list shall be fully withdrawn by the Register within the period specified in 1.6.1.1, if owing to the amendments to the ADN Regulations or amendments in classification, the substances specified therein are henceforth not permitted for carriage on that ship.

The Register shall submit the copy of vessel substance list after issuance of the Certificate of approval without delay to the authority in charge of the Certificate of approval

issuance, and immediately inform it of amendments to the list or its withdrawal (refer to 5.4.0.2 of ADN Regulations regarding the electronic document).”.

New para 7.1.5 shall be introduced reading as follows:

“7.1.5 Requirements for the ship classification as regards the ADN Regulations.

Provisions 9.1.0.0 - 9.1.0.79 of the ADN Regulations shall apply to dry cargo ships. In compliance with 9.1.0.80 of the ADN Regulations the double-hull/double bottom dry cargo ships intended to carry dangerous goods of Classes 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 or 9 except those, for which label No.1 is prescribed in column (5) of Table A of Chapter 3.2 of the ADN Regulations, in quantities exceeding those referred to in 7.1.4.1.1 of the ADN Regulations shall comply with the requirements in 9.1.0.88 - 9.1.0.99 of the ADN Regulations (as applicable). Such ships shall be built for the class of the recognized classification society and pertinent to the Rules established by that CS to its highest class. In RS the said fact is confirmed by issuance/endorsement/renewal of the Classification Certificate.

The requirements in 9.2.0.0 - 9.2.0.79 of the ADN Regulations shall apply to sea-going ships compliant with SOLAS 74 (Chapter II-2 Regulation 19 or Chapter II-2 Regulation 54). The sea-going ships non-compliant with the above requirements of SOLAS 74 shall comply with 9.1.0.0 - 9.1.0.79 of the ADN Regulations.

In compliance with 9.2.0.80 of the ADN Regulations the double-hull/double bottom sea-going ships intended to carry dangerous goods of Classes 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 7, 8 or 9 except those, for which label No. 1 is prescribed in column (5) of Table A of Chapter 3.2 of the ADN Regulations in quantities exceeding those referred to in 7.1.4.1.1 of the ADN Regulations shall comply with the requirements in 9.2.0.88 - 9.1.0.99 of the ADN Regulations (as applicable). Such ships shall be built for the class of the recognized classification society and pertinent to the Rules established by that CS to its highest class. In RS the said fact is confirmed by issuance/endorsement/renewal of the Classification Certificate.

The requirements of 9.3.1.0 - 9.3.1.99 of the ADN Regulations shall apply to tankers of Type G. The requirements of 9.3.2.0 - 9.3.2.99 of the ADN Regulations shall apply to tankers of Type C. The requirements of 9.3.3.0 - 9.3.3.99 of the ADN Regulations shall apply to tankers of Type N. The tankers shall be built for the class of the recognized classification society and pertinent to the Rules established by that CS to its highest class (refer to 9.3.1.8.1, 9.3.2.8.1 and 9.3.3.8.1 of the ADN Regulations). The ADN Regulations require maintenance of its highest class. In RS the said fact is confirmed by issuance/endorsement/renewal of the Classification Certificate.

The Certificate of approval may be withdrawn from the ship if the ship is improperly maintained, or if the ship structure or its equipment no longer comply with the applicable requirements of the ADN Regulations, or if the ship is no longer classed as the highest class ship in accordance with 9.1.0.88.1, 9.2.0.88.1, 9.3.1.8.1, 9.3.2.8.1 and 9.3.3.8.1.

The Certificate of approval for a tanker shall contain the relief pressure of the safety valves or of the high-velocity vent valves in accordance with 7.2.2.0 and 8.6.1.3 of the ADN

Regulations. Where a ship carries cargo tanks with different valve relief pressures, the relief pressure of each tank shall be indicated in the Certificate of approval.

The design and test pressures of each tank shall be indicated in Section "Note" of the Classification Certificate for tankers as per the as-built documentation (see 7.2.2.0.1, 9.3.1.8.1, 9.3.2.8.1 and 9.3.3.8.1 of the ADN Regulations). Where a ship carries cargo tanks with different valve relief pressures, the design and test pressures of each tank shall be indicated.